

Dôchodkový výplatný d.d.f.  
ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

Účtovná závierka za rok končiaci sa  
31. decembra 2012

# Obsah

	<b>Strana</b>
Správa nezávislého audítora	3
Súvaha	4
Výkaz ziskov a strát	7
Poznámky k účtovnej závierke	9 – 20

Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.  
 Poznámky k 31. decembru 2012  
 (Údaje v tabuľkách sú vykázané v EUR)

### SÚVAHA

výplatného doplnkového dôchodkového fondu  
 zostavená k 31.12.2012  
 (v celých eurách)

	mesiac	rok		mesiac	rok
Za obdobie	<input type="text" value="01"/>	<input type="text" value="2012"/>	do	<input type="text" value="12"/>	<input type="text" value="2012"/>
Za bezprostredne predchádzajúce obdobie od	<input type="text" value="01"/>	<input type="text" value="2011"/>	do	<input type="text" value="12"/>	<input type="text" value="2011"/>

Účtovná zvierka

<input checked="" type="checkbox"/>	riadna
<input type="checkbox"/>	mimoriadna
<input type="checkbox"/>	priebežná

IČO	DIČ	Dátum vzniku účtovnej jednotky
<input type="text" value="35976853"/>	<input type="text" value="2022119836"/>	<input type="text" value="01022006"/>

Názov správcovskej spoločnosti

Názov spravovaného fondu

Sídlo správcovskej spoločnosti, ulica a číslo

PSČ




Názov obce

Smerové číslo telefónu

Číslo telefónu

Číslo faxu

E-mailová adresa

Zostavené dňa	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu správcovskej spoločnosti	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva
20.3.2013			
Schválené dňa	Juraj Dlhopolček, MSc.	Ing. Alžbeta Danovičová	Mgr. Andrea Adamcová
22.3.2013			

\*) Vyznačuje sa

Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatra – Sympatia, d.d.s., a.s.  
 Poznámky k 31. decembru 2012  
 (Údaje v tabuľkách sú vykázané v EUR)

Označenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
x	<b>Aktíva</b>	x	x
<b>I.</b>	<b>Investičný majetok (súčet položiek 1 až 8)</b>	<b>11 658 822</b>	<b>10 205 864</b>
<b>1.</b>	<b>Dlhopisy oceňované umorovanou hodnotou</b>	<b>0</b>	
a)	bez kupónov		
b)	s kupónmi		
<b>2.</b>	<b>Dlhopisy oceňované reálnou hodnotou</b>	<b>11 658 822</b>	<b>9 502 609</b>
a)	bez kupónov	198 625	13 191
b)	s kupónmi	11 460 197	9 489 418
<b>3.</b>	<b>Akcie a podiely v obchodných spoločnostiach</b>	<b>0</b>	
a)	obchodovateľné akcie		
b)	neobchodovateľné akcie		
c)	podiely v obchodných spoločnostiach, ktoré nemajú formu cenného papiera		
d)	obstaranie neobchodovateľných akcií a podielov v obchodných spoločnostiach		
<b>4.</b>	<b>Podielové listy</b>	<b>0</b>	
a)	otvorených podielových fondov		
b)	ostatné		
<b>5.</b>	<b>Krátkodobé pohľadávky</b>	<b>0</b>	<b>703 255</b>
a)	krátkodobé vklady v bankách		
b)	krátkodobé pôžičky obchodným spoločnostiam, v ktorých má fond majetkový podiel		
c)	iné		
d)	obrátené repoobchody		
<b>6.</b>	<b>Dlhodobé pohľadávky</b>	<b>0</b>	
a)	dlhodobé vklady v bankách		
b)	dlhodobé pôžičky obchodným spoločnostiam, v ktorých má fond majetkový podiel		
<b>7.</b>	<b>Deriváty</b>		
<b>8.</b>	<b>Drahé kovy</b>		
<b>II.</b>	<b>Neinvestičný majetok (súčet položiek 9 a 10)</b>	<b>961 081</b>	<b>1 127 169</b>
<b>9.</b>	<b>Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov</b>	<b>961 081</b>	<b>1 127 169</b>
<b>10.</b>	<b>Ostatný majetok</b>	<b>0</b>	
	<b>Aktíva spolu</b>	<b>12 619 903</b>	<b>11 333 033</b>

Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.  
 Poznámky k 31. decembru 2012  
 (Údaje v tabuľkách sú vykázané v EUR)

Označenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
x	Pasíva	x	x
<b>I.</b>	<b>Závazky (súčet položiek 1 až 7)</b>	<b>188 722</b>	<b>225 827</b>
1.	Závazky voči bankám		
2.	Závazky z vrátenie podielov/z ukončenia sporenia/ukončenia účasti	170 759	212 409
3.	Závazky voči správcovskej spoločnosti	13 347	9 346
4.	Deriváty		
5.	Repoobchody		
6.	Závazky z vypožičania finančného majetku		
7.	Ostatné záväzky	4 616	4 072
<b>II.</b>	<b>Vlastné imanie</b>	<b>12 431 181</b>	<b>11 107 206</b>
8.	Podielové listy/Dôchodkové jednotky/Doplňkové dôchodkové jednotky, z toho	12 431 181	11 107 206
a)	zisk alebo strata bežného účtovného obdobia	676 883	24 626
	<b>Pasíva spolu</b>	<b>12 619 903</b>	<b>11 333 033</b>

Poznámky na stranách 9 až 20 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

**VÝKAZ ZISKOV A STRÁT**

výplatného dôchodkového fondu  
 za 12 mesiacov 2012  
 (v celých eurách)

	mesiac	rok		mesiac	rok
Za obdobie	0 1	2 0 1 2	do	1 2	2 0 1 2
Za bezprostredne predchádzajúce obdobie od	0 1	2 0 1 1	do	1 2	2 0 1 1

Účtovná zvierka  
 riadna  
 mimoriadna  
 priebežná

IČO	DIČ	Dátum vzniku účtovnej jednotky
3 5 9 7 6 8 5 3	2 0 2 2 1 1 9 8 3 6	0 1 0 2 2 0 0 6

Názov správcovskej spoločnosti  
 I N G T a t r y - S y m p a t i a , d . d . s . , a . s .


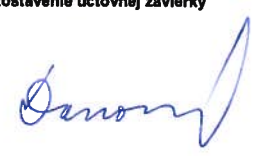
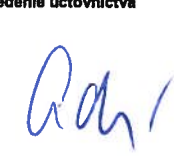
Názov spravovaného fondu  
 V ý p l a t n ý f o n d

Sídlo správcovskej spoločnosti, ulica a číslo  
 T r n a v s k á c e s t a 5 0 / B

PŠČ	Názov obce
8 2 1 0 2	B r a t i s l a v a

Smerové číslo telefónu	Číslo telefónu	Číslo faxu
0 2	5 9 3 1 3 8 4 1	

E-mailová adresa  
 a l z b e t a . d a n o v i c o v a @ i n g . s k

<b>Zostavené dňa</b> 20.3.2013	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu správcovskej spoločnosti 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva 
<b>Schválené dňa</b> 22.3.2013	Juraj Dlhopolček, MSc.	Ing. Alžbeta Danovičová	Mgr. Andrea Adamcová

\*) Vyznačuje sa

**Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.**  
 Poznámky k 31. decembru 2012  
 (Údaje v tabuľkách sú vykázané v EUR)

Označenie	POLOŽKA	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
1.	Výnosy z úrokov	289 968	296 366
1.1.	úroky	289 968	296 366
1.2./a.	výsledok zaistenia		
1.3./b.	zníženie hodnoty príslušného majetku/ zrušenie zníženia hodnoty príslušného majetku		
2.	Výnosy z podielových fondov		
3.	Výnosy z dividend a z iných podielov na zisku		
3.1.	dividendy a iné podiely na zisku		
3.2.	výsledok zaistenia		
4./c.	Zisk/strata z operácií s cennými papiermi a podielmi	598 336	(127 869)
5./d.	Zisk/strata z operácií s devízami		
6./e.	Zisk/strata z derivátov		
7./f.	Zisk/strata z operáciami s drahými kovmi		
8./g.	Zisk/strata z operácií s iným majetkom		
<b>I.</b>	<b>Výnos z majetku vo фонде</b>	<b>888 304</b>	<b>168 497</b>
h.	Transakčné náklady	865	594
i.	Bankové poplatky a iné poplatky	10 145	8 166
<b>II.</b>	<b>Čistý výnos z majetku vo фонде</b>	<b>877 294</b>	<b>159 737</b>
j.	Náklady na financovanie fondu		
j.1.	náklady na úroky		
j.2.	zisky/straty zo zaistenia úrokov		
j.3.	náklady na dane a poplatky		
<b>III.</b>	<b>Čistý zisk / strata zo správy majetku vo фонде</b>	<b>877 294</b>	<b>159 737</b>
k.	Náklady na	<b>188 932</b>	<b>124 472</b>
k.1.	odplatu za správu fondu	119 344	124 472
k.2.	odplatu za zhodnotenie majetku v dôchodkovom фонде	69 588	
l.	Náklady na odplaty za služby depozitára	4 314	4 204
m.	Náklady na audit účtovnej závierky	7 165	6 435
<b>A.</b>	<b>Zisk alebo strata za účtovné obdobie</b>	<b>676 883</b>	<b>24 626</b>

Poznámky na stranách 9 až 20 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

**POZNÁMKY**

úctovnej závierky zostavenej  
 k 31.12.2012  
 (v celých eurách)

Za účtovné obdobie od      mesiac      rok      do      mesiac      rok  
    0 1      2 0 1 2      1 2      2 0 1 2

Za bezprostredne predchádzajúce      mesiac      rok      do      mesiac      rok  
 účtovné obdobie od      0 1      2 0 1 1      1 2      2 0 1 1

Úctovná závierka:\*)

- riadna  
 - mimoriadna  
 - priebežná

IČO  
 3 5 9 7 6 8 5 3

DIČ  
 2 0 2 2 1 1 9 8 3 6

Dátum vzniku účtovnej jednotky  
 0 1 0 2 2 0 0 6

Názov správцovskej spoločnosti

I N G   T a t r y - S y m p a t i a , d . d . s . , a . s .

Názov spravovaného fondu

V ý p l a t n ý   f o n d

Sídlo správцovskej spoločnosti, ulica a číslo

T r n a v s k á   c e s t a   5 0 / B

PSČ

8 2 1 0 2

Názov obce

B r a t i s l a v a

Smerové číslo telefónu

0 2




Číslo telefónu

5 9 3 1 3 8 4 1

Číslo faxu

E-mailová adresa

a l z b e t a . d a n o v i c o v a @ i n g . s k

Zostavené dňa	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu správцovskej spoločnosti	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva
20.3.2013			
Schválené dňa	Juraj Dlhopolček, MSc.	Ing. Alžbeta Danovičová	Mgr. Andrea Adamcová
22.3.2013			

\*) Vyznačuje sa



# Poznámky k účtovnej závierke

## A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O FONDĚ

### 1. Údaje o dôchodkovom fonde a predmet činnosti

Názov a sídlo účtovnej jednotky:

**Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.**  
**Trnavská cesta 50/B**  
**821 02 Bratislava**  
(ďalej len „výplatný fond“)

Výplatný fond bol vytvorený pri transformácii Prvej doplnkovej dôchodkovej poisťovne Tatry – Sympatia (ďalej len „PDDP Tatry - Sympatia“) na ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s. dňa 1.2.2006 podľa zákona č.650/2004 Z.z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Výplatný fond bol vytvorený na dobu neurčitú a nemá právnu subjektivitu, spravuje ho ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s., (ďalej len „Spoločnosť“) so sídlom Trnavská cesta 50/B, 821 02 Bratislava. Priamou materskou spoločnosťou správcovskej spoločnosti je ING Continental Europe Holdings B.V., Amstelveenseweg 500, Amsterdam 1081KL, Holandské kráľovstvo. Obchodné meno materskej spoločnosti celej skupiny: ING Groep N.V., Amstelveenseweg 500, Amsterdam 1081KL, Holandské kráľovstvo.

Depozitárom výplatného fondu je Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava.

Majetok vo výplatnom fonde a hospodárenie s majetkom sa eviduje oddelene od majetku a hospodárenia Spoločnosti a od majetku a hospodárenia s majetkom v iných doplnkových dôchodkových fondoch, ktoré Spoločnosť spravuje.

Rizikový profil fondu:

Cieľom investičnej stratégie výplatného fondu je zabezpečiť pre poberateľov dávok doplnkového dôchodkového sporenia dodatočné množstvo likvidity na výplatu týchto dávok pri primeranom raste hodnoty majetku ktorý je investovaný v súlade so zákonom na princípe obmedzenia a rozloženia rizika. Majetok vo výplatnom fonde sa môže použiť len na dlhopisové a peňažné investície, čo znamená investície menej rizikové.

Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky:

Účtovná závierka výplatného fondu bola zostavená ku dňu 31.12.2012 ako riadna účtovná závierka podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, (ďalej len „zákon o účtovníctve“) za obdobie od 1.1.2012 do 31.12.2012.

Účtovná závierka za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená valným zhromaždením spoločnosti dňa 28.júna 2012.

## B. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY

V účtovných zásadách neboli žiadne zmeny oproti zásadám uplatneným v minulom účtovnom období.

### 1 Princíp zobrazenia a nepretržité trvanie spoločnosti

Riadna účtovná závierka dôchodkového fondu, ktorá pozostáva zo súvahy k 31. decembru 2012, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke, bola pripravená v súlade so Zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Opatrením Ministerstva Financí Slovenskej republiky z 13. decembra 2007 č. MF/25835/2007-74, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek účtovnej závierky pre podielové fondy, dôchodkové fondy a doplnkové dôchodkové fondy (ďalej len „Opatrenie MF SR“).

Táto účtovná závierka bola vyhotovená na princípe časového rozlíšenia, t.j. vplyv transakcií a ostatných udalostí sa vykazuje v čase ich vzniku a v účtovnej závierke sa vykazujú v období, s ktorým súvisia a na základe predpokladu, že podielový fond bude pokračovať vo svojej činnosti.

Použitá mena v účtovnej závierke je euro (ďalej len „EUR“) a všetky zostatky sú uvedené v EUR, pokiaľ nie je uvedené inak. Záporné hodnoty sú uvedené v zátvorkách.

### 2 Hlavné účtovné zásady

V účtovných zásadách neboli žiadne zmeny oproti zásadám uplatneným v minulom účtovnom období.

#### 2.1 Cenné papiere

Cenné papiere vo vlastníctve dôchodkového fondu obsahujú dlhopisy, akcie a podielové listy a sú kategorizované ako investičný majetok.

Cenné papiere sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa cenné papiere oceňujú v reálnej hodnote. Zisky a straty z precenenia sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/strata z Zisk/strata z operácií s cennými papiermi a podielmi“. Ak fond vlastní viac než jeden kus rovnakého cenného papiera, pri účtovaní úbytku daných investícií sa predpokladá, že sa predávajú na báze váženého aritmetického priemeru. Úrokové výnosy získané z držby dlhových cenných papierov sa vykážu pomocou efektívnej úrokovej miery vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z úrokov“. Dividendy získané z držby akcií sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z dividend a z iných podielov na zisku“ v momente vzniku práva na úhradu.

Reálna hodnota cenných papierov, pre ktoré existuje aktívny trh a pri ktorých možno spoľahlivo určiť trhovú cenu, sa stanovuje podľa trhovej ceny.

V prípade dlhových cenných papierov, pri ktorých neexistuje aktívny trh, použije sa kvalifikovaný odhad, založený na diskontovaní budúcich peňažných tokov. Na diskontovanie sa použije vnútorná miera výnosovosti odvodená z výnosovej krivky daného dňa. Pri kvalifikovanom odhade sú zohľadnené aktuálne úrovne úrokových sadzieb pre finančné nástroje s rovnakými alebo porovnateľnými charakteristikami, bonita emitenta oceňovaného cenného papiera, jeho zostatková doba splatnosti a mena, v ktorej sú denominované platby plynúce z vlastníctva tohto cenného papiera.

V prípade akcií, pri ktorých neexistuje aktívny trh, použije sa kvalifikovaný odhad založený na dividendovom modeli oceňovania akcií. Ak nie je možné vykonať kvalifikovaný odhad reálnej hodnoty akcií, ocení sa cenou obstarania upravenou o zníženie hodnoty.

Vykazovanie cenných papierov sa ukončí ku dňu dohodnutia predaja.

## **2.2 Krátkodobé pohľadávky**

Krátkodobé pohľadávky predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, ktorých dohodnutá doba splatnosti je nad 24 hodín, ale do jedného roka a ktoré sú držané fondom primárne za účelom ich zhodnotenia. Bežné a termínované vklady s dohodnutou splatnosťou do 24 hodín sú vykázané ako peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov.

Krátkodobé pohľadávky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa pohľadávky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. V prípade sporných pohľadávok je vytvorená opravná položka.

## **2.3 Deriváty**

Deriváty zahŕňajú termínové menové kontrakty, úrokové a menové swapy a opcie, zmluvy o budúcich úrokových sadzbách a iné derivátové nástroje. Fond používa deriváty na zaistenie rizika úrokových sadzieb a menového rizika spojeného s transakciami na finančných trhoch. Tieto deriváty sú vykazované ako deriváty určené na obchodovanie, pretože nespĺňajú požiadavky na ich vykazovanie ako zabezpečovacie deriváty podľa Opatrenia MF SR.

Deriváty sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú vykázané v reálnej hodnote. Následne sú vykazované taktiež v reálnej hodnote. Reálne hodnoty sa získavajú z trhových cien, modelov diskontovaných peňažných tokov a modelov oceňovania opcií. Deriváty sa v prípade kladnej reálnej hodnoty vykazujú ako aktíva v riadku „Deriváty“ a v prípade zápornej reálnej hodnoty ako záväzky v riadku „Deriváty“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Zisk/strata z derivátov“.

## **2.4 Záväzky**

Záväzky predstavujú nároky tretích osôb voči fondu z titulu spätného odkupu podielov, odplaty správcovskej spoločnosti alebo depozitárovi a iných položiek.

Záväzky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa záväzky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. Krátkodobé záväzky, ktoré nie sú splatné v splátkach, sa oceňujú nominálnou hodnotou.

## **2.5 Daň z príjmov dôchodkového fondu**

Pri zdaňovaní postupuje doplnkový dôchodkový fond v zmysle zákona č. 595/2003 Z.z. o daniach z príjmov. Keďže správcovská spoločnosť rozdeľuje výnosy v doplnkových dôchodkových fondoch zahrnutím výnosov do aktuálnej ceny už vydaných dôchodkových jednotiek, v zmysle platného zákona o dani z príjmov nedochádza k zdaneniu výnosov, nakoľko nie sú naplnené podmienky pre vyčíslenie základu dane podľa § 43 Zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov. V zmysle § 43 ods. 10 uvedeného zákona pri spätnej výplate dávky vykoná správcovská spoločnosť zrážku dane z kladného rozdielu medzi vkladom sporiteľa a vyplatenou nezdanenou sumou.

## **2.6 Cudzia mena**

Majetok a záväzky denominované v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou (ECB) v deň predchádzajúci dňu prvotného vykázaní.

## **Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.**

Poznámky k 31. decembru 2012

(Údaje v tabuľkách sú vykázané v EUR)

---

Operácie uskutočnené v cudzej mene sa prepočítavajú na menu EUR podľa kurzu ECB platného v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia transakcie. Peňažné aktíva a záväzky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu EUR kurzom ECB platným k dátumu účtovnej závierky.

Kurzové rozdiely, ktoré vznikli z dôvodu prepočtu majetku a záväzkov v cudzej mene sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/strata z operácií s devízami“.

### **2.7 Vykazovanie výnosov a nákladov**

Dôchodkový fond vykazuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia, bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade.

Výnosové a nákladové úroky sa časovo rozlišujú vo výkaze ziskov a strát metódou efektívnej úrokovej miery. Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob počítania amortizovanej hodnoty finančného nástroja a priradzovania úrokových výnosov relevantným účtovným obdobiam. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje budúce peňažné toky z finančného nástroja na súčasnú hodnotu rovnú účtovnej hodnote.

### **2.8 Správcovské poplatky, poplatky depozitárovi a poplatky audítorovi**

Správcovská spoločnosť dostáva za správu výplatného fondu mesačne odplatu vo výške 0,083% (2011: 0,083 %), ktorá je vypočítaná z priemernej mesačnej čistej hodnoty majetku vo výplatnom fonde.

Správcovská spoločnosť má nárok aj na odplatu za zhodnotenie výplatného fondu, ktorá sa určuje každý pracovný deň. Odplata za zhodnotenie majetku vo výplatnom fonde je určená podľa vzorca uvedeného v prílohe č.1 Zákona o doplnkovom dôchodkovom sporení. Koefficient na určenie výšky odplaty za zhodnotenie majetku vo výplatnom fonde je vo výške 0,12 (2011: 0,11).

Správcovské poplatky sú vykázané vo výkaze ziskov a strát v riadku „Náklady na odplatu za správu fondu“.

Náklady na služby depozitára sú účtované vo výške 0,03 % (2011: 0,03 %) z priemernej ročnej čistej hodnoty majetku vo výplatnom fonde a znižujú dôchodkovú jednotku fondu. Okrem tejto odplaty má depozitár nárok na úhradu nákladov za ďalšie služby, najmä za vedenie bežných účtov, vedenie účtov majiteľa cenných papierov, správu a úschovu cenných papierov.

Náklady za služby depozitára platené dôchodkovým fondom sú vykázané vo výkaze ziskov a strát v riadku „Náklady na odplaty za služby depozitára“.

Náklady na audit fondu sú vykázané vo výkaze zisku a strát v riadku „Náklady na audit účtovnej závierky“.

### **2.9 Doplnkové dôchodkové jednotky**

Doplnkové dôchodkové jednotky evidované na osobnom účte vyjadrujú podiel účastníka alebo poberateľa dávky na majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde.

Aktuálna hodnota doplnkovej dôchodkovej jednotky doplnkového dôchodkového fondu v deň výpočtu sa určí ako podiel čistej hodnoty majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde a počtu všetkých doplnkových dôchodkových jednotiek evidovaných na osobných účtoch všetkých účastníkov alebo poberateľov dávok v doplnkovom dôchodkovom fonde v deň výpočtu.

Podiely účastníkov sú vykazované v súvahe v riadku „Dôchodkové jednotky“.

### **2.10 Záonné požiadavky**

V súlade s ustanoveniami Zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení v platnom znení dôchodkový fond podlieha viacerým limitom a obmedzeniam týkajúcich sa jeho investovania.

**Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.**

Poznámky k 31. decembru 2012

(Údaje v tabuľkách sú vykázané v EUR)

---

Doplnková dôchodková spoločnosť investuje majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde v súlade so zákonom o doplnkovom dôchodkovom sporení a v súlade so štatútom doplnkového dôchodkového fondu. Cieľom investičnej stratégie fondu je zabezpečiť pre poberateľov dávok dostatočné množstvo likvidity na výplatu dávok pri primeranom raste hodnoty majetku. Pre naplnenie investičného cieľa doplnková dôchodková spoločnosť investovala majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde do diverzifikovaného portfólia skladajúceho sa počas roka najmä z dlhopisových a peňažných investícií.

,

**C. PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH**

Označenie	C. Prehľad o peňažných tokoch	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>x</b>	<b>Peňažný tok z prevádzkovej činnosti</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
1.	Výnosy z úrokov, odplát a provízií (+)	289 968	296 366
2.	Pohľadávky z úrokov, odplát a provízií (-)	(43 228)	(60 721)
3.	Náklady na úroky, odplaty a provízie (-)	(211 421)	(143 874)
4.	Závazky z úrokov, odplát a provízií (+)	4 544	(2 437)
5.	Výnosy z dividend (+)		
6.	Pohľadávky za dividendy (-)		
7.	Obrat strany Cr usporiadacích účtov obchodovania s cennými papiermi, drahými kovmi a nehnuteľnosťami (+)	5 775 692	7 184 371
8.	Pohľadávky za predané cenné papiere, drahé kovy a nehnuteľnosti (-)		
9.	Obrat strany Dt analytických účtov prvotného zaúčtovania účtov FN, drahých kovov a nehnuteľností (-)	(7 290 340)	(7 053 778)
10.	Závazky na zaplatenie kúpnej ceny FN, drahých kovov a nehnuteľností (+)		
11.	Výnos z odpísaných pohľadávok (+)		
12.	Náklady na dodávateľov (-)		
13.	Závazky voči dodávateľom (+)		
14.	Náklady na zrážkovú daň z príjmov (-)		
15.	Závazok na zrážkovú daň z príjmov (+)		
<b>I.</b>	<b>Čistý peňažný tok z prevádzkovej činnosti</b>	<b>(1 474 785)</b>	<b>219 927</b>
<b>x</b>	<b>Peňažný tok z investičnej činnosti</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
16.	Obstaranie nehnuteľností (-)		
17.	Závazky z obstarania nehnuteľností		
18.	Výnosy z dividend z realitných spoločností (+)		
19.	Pohľadávky na dividendy z realitných spoločností (-)		
20.	Zníženie/ zvýšenie poskytnutých úverov a vkladov (+/-)	703 255	(96 958)
<b>II.</b>	<b>Čistý peňažný tok z investičnej činnosti</b>	<b>703 255</b>	<b>(96 958)</b>
<b>x</b>	<b>Peňažný tok z finančnej činnosti</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
21.	Emitované podielové listy/príspevky sporiteľov (+)	12 583 863	11 466 079
22.	Prestupy do/výstupy z fondu, vrátené PL (+/-),	(11 936 771)	(11 744 469)
23.	Závazky z výstupov z fondov a záväzky za vrátené PL/ pohľadávky z prestupov do (+/-)	(41 650)	
24.	Dedičstvá (-)		
25.	Závazky na výplatu dedičstiev (+)		
26.	Preddavky na emitovanie podielových listov		
27.	Zvýšenie/zníženie prijatých dlhodobých úverov (+/-)		
28.	Náklady na úroky za dlhodobé úroky (-)		
29.	Závazky za úroky za dlhodobé úroky (+)		
<b>III.</b>	<b>Čistý peňažný tok z finančnej činnosti</b>	<b>605 442</b>	<b>(278 390)</b>
<b>IV.</b>	<b>Účinok zmien vo výmenných kurzoch na peňažné prostriedky v cudzej mene</b>		<b>-</b>
<b>V.</b>	<b>Čistý vzrast/pokles peňažných prostriedkov a ich ekvivalentov I.+II.+III.+IV.</b>	<b>(166 088)</b>	<b>(155 421)</b>
<b>VI.</b>	<b>Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na začiatku účtovného obdobia</b>	<b>1 127 169</b>	<b>1 282 590</b>
<b>VII.</b>	<b>Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na konci účtovného obdobia VI.+V.</b>	<b>961 081</b>	<b>1 127 169</b>

#### D. PREHĽAD O ZMENÁCH V ČISTOM MAJETKU FONDU

Ozna- čenie	POLOŽKA	Bežné úctovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce úctovné obdobie
a	b	1	2
<b>I.</b>	<b>Čistý majetok na začiatku obdobia</b>	<b>11 107 206</b>	<b>11 545 329</b>
a)	počet podielov/dôchodkových jednotiek/doplňkových dôchodkových jednotiek	313 656 557	326 619 017
b)	hodnota jedného podielu/jednej dôchodkovej jednotky/jednej doplnkovej dôchodkovej jednotky	0,0354120	0,035348
1.	Upísané podielové listy/príspevky do dôchodkových a doplnkových dôchodkových fondov (interné prevody na výplatu)	12 583 863	11 402 795
2.	Zisk alebo strata fondu	676 883	24 626
3.	Vloženie výnosov podielnikov do majetku fondu		-
4.	Výplata výnosov podielnikom		-
5.	Odpísanie dôchodkových jednotiek za správu fondu		-
6.	Vrátené podielové listy/prevedené dôchodkové jednotky/ prevedené a vyplatené doplnkové dôchodkové jednotky	(11 936 771)	(11 865 544)
<b>II.</b>	<b>Nárast/pokles čistého majetku</b>	<b>1 323 975</b>	<b>(438 123)</b>
<b>A.</b>	<b>Čistý majetok na konci obdobia</b>	<b>12 431 181</b>	<b>11 107 206</b>
a)	počet podielov/dôchodkových jednotiek/doplňkových dôchodkových jednotiek	331 347 949	313 656 557
b)	hodnota jedného podielu/jednej dôchodkovej jednotky/ jednej doplnkovej dôchodkovej jednotky	0,037517	0,035412

**E. Poznámky k položkám súvahy a k položkám výkazu ziskov a strát**

**Súvaha fondu**  
**Aktíva**

Číslo riadku	2.I. Dlhopisy oceňované RH podľa dohodnutej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca		
2.	Do troch mesiacov		
3.	Do šiestich mesiacov		
4.	Do jedného roku		1 003 049
5.	Do dvoch rokov	200 381	695 584
6.	Do piatich rokov	4 836 993	3 646 468
7.	Nad päť rokov	6 621 448	4 157 508
	<b>Spolu</b>	<b>11 658 822</b>	<b>9 502 609</b>

Číslo riadku	2.II. Dlhopisy oceňované RH podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca	243 510	8 381
2.	Do troch mesiacov	1 173 203	62 114
3.	Do šiestich mesiacov	35 313	559 798
4.	Do jedného roku	1 519 253	1 606 342
5.	Do dvoch rokov	3 915 069	2 942 745
6.	Do piatich rokov	2 697 825	3 222 753
7.	Nad päť rokov	2 074 647	1 100 476
	<b>Spolu</b>	<b>11 658 822</b>	<b>9 502 609</b>

Číslo riadku	2.III. Dlhopisy oceňované RH	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	bez kupónov	198 625	13 191
a.1.	nezaložené	198 625	13 191
a.2	založené v repoobchodoch		
a.3.	založené		
b.	s kupónmi	11 460 197	9 489 418
b.1.	nezaložené	11 460 197	9 489 418
b.2.	založené v repoobchodoch		
b..3.	založené		
	<b>Spolu</b>	<b>11 658 822</b>	<b>9 502 609</b>



**Dôchodkový výplatný d.d.f. ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.**

Poznámky k 31. decembru 2012

(Údaje v tabuľkách sú vykázané v EUR)

Číslo riadku	5.I. Krátkodobé pohľadávky podľa dohodnutej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca		703 255
2.	Do troch mesiacov		
3.	Do šiestich mesiacov		
4.	Do jedného roku		
	<b>Spolu</b>	-	<b>703 255</b>

Číslo riadku	5.II. Krátkodobé pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Do jedného mesiaca		703 255
2.	Do troch mesiacov		
3.	Do šiestich mesiacov		
4.	Do jedného roku		
	<b>Spolu</b>	-	<b>703 255</b>

Číslo riadku	5.III. Krátkodobé pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti – zníženie hodnoty	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Hrubá hodnota pohľadávok	-	703 255
2.	Zníženie hodnoty		-
3.	Čistá hodnota pohľadávok	-	703 255

Číslo riadku	9. Peňažné prostriedky a ekvivalenty prostriedkov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bežné účty	961 081	1 127 169
2.	Poskytnuté úvery splatné na požiadanie a do 24 hodín a vklady splatné do 24 hodín		
3.	Pohľadávky na peňažné prostriedky v rámci spotových operácií		
4.	Cenné papiere peňažného trhu s dohodnutou dobou splatnosti najviac tri mesiace		
x	Medzisúččet - súvaha	961 081	1 127 169
5.	Úverové linky na okamžité čerpanie peňažných prostriedkov		
	<b>Spolu</b>	<b>961 081</b>	<b>1 127 169</b>

#### Výkaz zisku a strát fondu

Číslo riadku	1.1. Úroky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bežné účty	761	7 164
2.	Reverzné repoobchody		
3.	Vklady v bankách	575	6 090
4.	Dlhové cenné papiere	288 632	283 112
5.	Pôžičky obchodným spoločnostiam		
	<b>Spolu</b>	<b>289 968</b>	<b>296 366</b>

Číslo riadku	4./c. Zisk/strata z operácií s cennými papiermi	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Akcie	-	-
2.	Krátkodobé dlhové cenné papiere	45 539	(27 449)
3.	Dlhodobé dlhové cenné papiere	552 797	(100 420)
4.	Podielové listy		
	<b>Spolu</b>	<b>598 336</b>	<b>(127 869)</b>

Číslo riadku	i. Bankové poplatky a iné poplatky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
1.	Bankové poplatky	1 125	1 132
2.	Burzové poplatky		
3.	Poplatky obchodníkom s cennými papiermi	2 704	1 482
4.	Poplatky centrálnemu depozitárovi cenných papierov	6 316	5 552
	<b>Spolu</b>	<b>10 145</b>	<b>8 166</b>

## F. PREHĽAD O INÝCH AKTÍVACH A O INÝCH PASÍVACH

Fond nemá iné aktíva a pasíva, ktoré by si vyžadovali vykázanie v poznámkach.

## G. OSTATNÉ POZNÁMKY

1. Údaje o vzťahoch so spriaznenými osobami  
Okrem transakcií so Spoločnosťou a ostatnými doplnkovými dôchodkovými fondmi spravovanými Spoločnosťou uvedenými vyššie, výplatný fond realizoval vo vykazovanom období obchody s cennými papiermi s ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky (Bratislava) a ING Bank N.V. (Praha). Obchody boli realizované za trhových podmienok.
2. Medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom zostavenia účtovnej závierky nenastali mimoriadne udalosti, ktoré by významne ovplyvnili hospodárenie účtovnej jednotky.
3. V dôchodkovom výplatnom fonde je k 31.12.2012 evidovaných 7 tis. (31.12.2011: 7 tis.) pravidelných poberateľov dávok.
4. Hospodársky výsledok fondu sa pripisuje na osobné účty účastníkov doplnkového dôchodkového sporenia. V účtovníctve bude prevedený na účet ostatné kapitálové fondy.